

**Franciaország – Vízellátás üzemeltetése – Concession par délégation de l'exploitation du service public de l'eau potable et de l'assainissement collectif****OJ S 55/2024 18/03/2024****Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok****Szolgáltatások**

---

**1. Vevő****1.1. Vevő**

Hivatalos név: COMMUNE DE SELLES-SUR-CHER

E-mail-cím: [marches-publics@selles-sur-cher.fr](mailto:marches-publics@selles-sur-cher.fr)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

---

**2. Eljárás****2.1. Eljárás**

Cím: Concession par délégation de l'exploitation du service public de l'eau potable et de l'assainissement collectif

Leírás: Gestion des services - Gestion et continuité des services public à l'intérieur du périmètre de la délégation ; - Entretien des espaces verts des installations ; - Facturation et gestion de la clientèle ainsi que la collaboration entre les services ; - Géoréférencement des réseaux après travaux et mise à jour des plans des réseaux et du SIG ; - Télégestion (fonctionnement, entretien et renouvellement des installations) ; - Mise en place d'un service d'astreinte 24h/24h et un service téléphonique d'accueil aux abonnés ; - Réparations localisées de fissures, enduit, peinture intérieure et extérieure, éclats de béton, toiture, peinture portails et voirie, sur une surface &lt; 1 m<sup>2</sup> ; - Fourniture d'un compte rendu d'activité annuel ; - Relations avec la Collectivité, comprenant la fourniture régulière et sur demande de toutes les informations et synthèses sur le fonctionnement technique et financier du service ; - Gestion technique et financière des abonnés, notamment les interventions techniques et les demandes d'abonnement aux services ; - Un fonds de travaux ; Gestion du service d'eau potable - Préservation de la ressource, production de l'eau potable, transport et distribution publique de l'eau aux abonnés ; - Gestion des ventes d'eau en gros ; - Garantie de la qualité de l'eau (proposition de programme d'analyses, prises de mesures compensatoires) ; - Entretien des réseaux : purges des réseaux, recherche et réparations de fuites, entretien des vannes, mise à niveau des bouches à clé ; - Entretien branchements/compteurs : recherche et élimination des fuites, entretiens et réparations ; - Gestion du patrimoine existant et la réalisation des travaux de renouvellement prévus par le contrat : ? Renouvellement des branchements et accessoires ; ? Renouvellement des équipements électromécaniques, hydrauliques et électriques et de traitement des ouvrages de production et stockage ; ? Renouvellement des réseaux jusqu'à 12ml, vannes et accessoires ; ? Renouvellement des compteurs abonnés ; - Relève des compteurs des abonnés (1 relevé / an) ; - Nettoyage des cuves de stockage ; - Diagnostics des forages (inspection télévisuelle tous les 10 ans) ; - Mise à jour du modèle hydraulique ; - Mise en place et application d'un programme de suivi du paramètre CVM (conformément aux instructions 2020 de l'Agence Régionale de Santé) ; - Travaux concessifs : débitmètres de sectorisation, mises en conformité avec les règles de sécurité, ... ; y Gestion du service d'assainissement collectif - Exploitation, entretien,

surveillance, réparations de l'ensemble des ouvrages constituant le système de collecte des eaux usées, y compris les regards et les postes de refoulement ; - Exploitation, entretien, surveillance, réparations des ouvrages de traitement des eaux usées, y compris les ouvrages intermédiaires de stockage et les ouvrages de rejet ; - Entretien du réseau : débouchage des réseaux et branchements en cas d'obstruction, hydrocurage, mise à niveau des tampons (hors opérations de voirie) ; - La valorisation des boues par une filière agréée ; - Réalisation des mesures d'autocontrôle, la transmission des données à l'administration, la rédaction des cahiers de vie ; - Garantie de la qualité du rejet (proposition de programme d'analyses, prises de mesures compensatoires) ; - Gestion du patrimoine existant et la réalisation des travaux de renouvellement prévus par le contrat : ? Renouvellement des branchements et accessoires ; ? Renouvellement des équipements électromécaniques, des installations électriques, des éléments hydrauliques, des ouvrages métalliques dont la serrurerie, du mobilier, ... ; ? Renouvellement des réseaux jusqu'à 6ml ; - Suivi du fonctionnement des installations éventuellement par la mise en place d'un diagnostic permanent ; - Contrôle des installations privées par test à la fumée et test d'écoulement ; - Mise à jour du plan d'épandage ; - Travaux concessifs : barres antichute, sondes, mise en conformité avec les règles de sécurité, ... ;  
Eljárásazonosító: 030e77b2-3358-41e1-a901-fd0b4cb755d3  
Az eljárás típusa: Nyitott  
Az eljárás gyorsított: nem

#### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások  
Fő osztályozás (cpv): 65130000 Vízellátás üzemeltetése  
További osztályozás (cpv): 65130000 Vízellátás üzemeltetése

#### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Selles Sur Cher  
Irányítószám: 41130  
Ország aleggysége (NUTS): Loir-et-Cher (FRB05)  
Ország: Franciaország

#### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:  
2014/24/EU irányelv

#### 2.1.6. Kizárási okok

Tisztán nemzeti kizáró okok: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Concession par délégation de l'exploitation du service public de l'eau potable et de l'assainissement collectif  
Leírás: Gestion des services - Gestion et continuité des services public à l'intérieur du périmètre de la délégation ; - Entretien des espaces verts des installations ; - Facturation et gestion de la clientèle ainsi que la collaboration entre les services ; - Géoréférencement des réseaux après travaux et mise à jour des plans des réseaux et du SIG ; - Télégestion (fonctionnement, entretien et renouvellement des installations) ; - Mise en place d'un service d'astreinte 24h/24h et un service téléphonique d'accueil aux abonnés ; - Réparations

localisées de fissures, enduit, peinture intérieure et extérieure, éclats de béton, toiture, peinture portails et voirie, sur une surface &lt; 1 m<sup>2</sup> ; - Fourniture d'un compte rendu d'activité annuel ; - Relations avec la Collectivité, comprenant la fourniture régulière et sur demande de toutes les informations et synthèses sur le fonctionnement technique et financier du service ; - Gestion technique et financière des abonnés, notamment les interventions techniques et les demandes d'abonnement aux services ; - Un fonds de travaux ; Gestion du service d'eau potable - Préservation de la ressource, production de l'eau potable, transport et distribution publique de l'eau aux abonnés ; - Gestion des ventes d'eau en gros ; - Garantie de la qualité de l'eau (proposition de programme d'analyses, prises de mesures compensatoires) ; - Entretien des réseaux : purges des réseaux, recherche et réparations de fuites, entretien des vannes, mise à niveau des bouches à clé ; - Entretien branchements/compteurs : recherche et élimination des fuites, entretiens et réparations ; - Gestion du patrimoine existant et la réalisation des travaux de renouvellement prévus par le contrat : ? Renouvellement des branchements et accessoires ; ? Renouvellement des équipements électromécaniques, hydrauliques et électriques et de traitement des ouvrages de production et stockage ; ? Renouvellement des réseaux jusqu'à 12ml, vannes et accessoires ; ? Renouvellement des compteurs abonnés ; - Relève des compteurs des abonnés (1 relevé / an) ; - Nettoyage des cuves de stockage ; - Diagnostics des forages (inspection télévisuelle tous les 10 ans) ; - Mise à jour du modèle hydraulique ; - Mise en place et application d'un programme de suivi du paramètre CVM (conformément aux instructions 2020 de l'Agence Régionale de Santé) ; - Travaux concessifs : débitmètres de sectorisation, mises en conformité avec les règles de sécurité, ... ; y Gestion du service d'assainissement collectif - Exploitation, entretien, surveillance, réparations de l'ensemble des ouvrages constituant le système de collecte des eaux usées, y compris les regards et les postes de refoulement ; - Exploitation, entretien, surveillance, réparations des ouvrages de traitement des eaux usées, y compris les ouvrages intermédiaires de stockage et les ouvrages de rejet ; - Entretien du réseau : débouchage des réseaux et branchements en cas d'obstruction, hydrocurage, mise à niveau des tampons (hors opérations de voirie) ; - La valorisation des boues par une filière agréée ; - Réalisation des mesures d'autocontrôle, la transmission des données à l'administration, la rédaction des cahiers de vie ; - Garantie de la qualité du rejet (proposition de programme d'analyses, prises de mesures compensatoires) ; - Gestion du patrimoine existant et la réalisation des travaux de renouvellement prévus par le contrat : ? Renouvellement des branchements et accessoires ; ? Renouvellement des équipements électromécaniques, des installations électriques, des éléments hydrauliques, des ouvrages métalliques dont la serrurerie, du mobilier, ... ; ? Renouvellement des réseaux jusqu'à 6ml ; - Suivi du fonctionnement des installations éventuellement par la mise en place d'un diagnostic permanent ; - Contrôle des installations privées par test à la fumée et test d'écoulement ; - Mise à jour du plan d'épandage ; - Travaux concessifs : barres antichute, sondes, mise en conformité avec les règles de sécurité, ... ;  
Belső azonosító: S-PF-23752

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 65130000 Vízellátás üzemeltetése

További osztályozás (cpv): 65130000 Vízellátás üzemeltetése

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Város: Selles Sur Cher

Írányítószám: 41130

Ország alegysége (NUTS): Loir-et-Cher (FRB05)

Ország: Franciaország

### 5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel: A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Durée du contrat : Solution de base : durée de 12 ans du 30 décembre 2024 au 31 décembre 2036. Solution variante : durée de 15 ans du 30 décembre 2024 au 31 décembre 2039. Les variantes sont autorisées. Une visite des installations est prévue le mercredi 27 mars 2024 à 9h00. Une réunion d'audition est prévue le mercredi 19 juin 2024 (matin)

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: Se référer au règlement de la consultation

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: Se référer au règlement de la consultation

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: Se référer au règlement de la consultation

E kritérium alkalmazása: Használatban van

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

Annak indoklása, hogy az odaítélési szempontok súlyozását miért nem tüntették fel: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: francia

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://nr.aws-achat.info//avis/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=23752>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://nr.aws-achat.info//avis/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=23752>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/05/2024 12:00:00 (UTC+2)

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 16/05/2024 12:00:00 (UTC+2)

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező  
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem  
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás  
A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:  
Nem dinamikus beszerzési rendszer  
Elektronikus árverés: nem

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif d'Orléans  
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Le Président du Tribunal Administratif peut être saisi, avant la signature du contrat, sur le fondement de l'article L 551-1 du Code de Justice Administrative ou après la signature sur le fondement de l'article L551-13 du même Code. Outre ces procédures de référé, un recours en contestation de validité du contrat peut être exercé dans les deux mois de la publication de l'avis d'attribution  
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Commune de Selles Sur Cher  
TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Avenue-Web Systèmes  
Regisztrációs szám: 443928874  
Város: Seyssinet-Pariset  
Irányítószám: 38170  
Ország: Franciaország  
E-mail-cím: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)  
Telefonszám: +33480041260

#### E szervezet szerepei:

TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: COMMUNE DE SELLES-SUR-CHER  
Regisztrációs szám: 21410242800015  
Postacím: 1 Place Charles de Gaulle  
Város: Selles-Sur-Cher  
Irányítószám: 41130  
Ország: Franciaország  
Kapcsolattartó pont: COCHETON Stella  
E-mail-cím: [marches-publics@selles-sur-cher.fr](mailto:marches-publics@selles-sur-cher.fr)  
Telefonszám: 0254952540

Fax: 0254952550

Internetcím: <https://www.pro-marchespublics.com>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.pro-marchespublics.com>

#### E szervezet szerepei:

Vevő

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Commune de Selles Sur Cher

Regisztrációs szám: 43871

Postacím: 1 Place Charles de Gaulle

Város: Selles Sur Cher

Irányítószám: 41130

Ország: Franciaország

E-mail-cím: [compta@selles-sur-cher.fr](mailto:compta@selles-sur-cher.fr)

Telefonszám: 0254952540

**E szervezet szerepei:**

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

#### 8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Tribunal administratif d'Orléans

Regisztrációs szám: 381

Postacím: 28 Rue de la Bretonnerie

Város: Orléans

Irányítószám: 45057

Ország: Franciaország

E-mail-cím: [greffe.ta-orleans@juradm.fr](mailto:greffe.ta-orleans@juradm.fr)

Telefonszám: 0238775900

Fax: 0238538516

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

#### A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: ca09f579-d9dc-438f-ad58-6bbc2944a67b - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa:

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 14/03/2024 16:35:49 (UTC+1)

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia

A hirdetmény közzétételi száma: 161726-2024

HL S kiadás száma: 55/2024

A közzététel dátuma: 18/03/2024